



“Normalität als Chance” - “Aggiungi un posto a tavola”

PER CHI È ADATTO L’AFFIDAMENTO FAMILIARE?

Per persone adulte affette da disagio psichico

- che sono seguite da un Servizio psichiatrico;
- che non si trovano in una situazione di crisi e che non mostrano fondamentali problematiche nel comportamento sociale;
- che sono abbastanza autonome e stabili psichicamente, ma che non sono ancora in grado di abitare in modo autonomo;
- che desiderano vivere in un contesto familiare.

CHI PUÓ DIVENTARE FAMIGLIA AFFIDATARIA?

- coppie sposate o conviventi, con o senza figli;
- persone singole.

QUALI REQUISITI DEVE AVERE LA FAMIGLIA AFFIDATARIA?

- spazio nella propria vita e nella propria casa per accogliere un'altra persona;
- disponibilità ad accompagnare per un tratto questa persona nel suo percorso di vita e ad aiutarla a sviluppare le sue capacità;
- disponibilità alla collaborazione con la rete di servizi e strutture socio-sanitarie.

COME VIENE SOSTENUTA LA FAMIGLIA AFFIDATARIA?

- i servizi sociali ed i servizi psichiatrici offrono accompagnamento ed incontri regolari di consulenza alla persona affidata ed alla famiglia in tutte le fasi del percorso;
- i servizi organizzano inoltre specifiche offerte informative e formative;

- la famiglia affidataria riceve un compenso mensile, che si differenzia a seconda della tipologia di affidamento familiare (affidamento a tempo pieno e parziale).

POTRETE ESSERE VOI AD ACCOGLIERE UNA PERSONA CON MALATTIA PSICHICA?

Il Vostro distretto sociale di competenza (*) Vi fornirà informazioni più dettagliate.

KÖNNEN SIE SICH VORSTELLEN, EINEN PSYCHISCH KRANKEN MENSCHEN AUFZUNEHMEN?

Bei Ihrem zuständigen Sozialsprengel erhalten Sie genauere Informationen.

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen
Tel. 0471 457700

Comunità Comprensoriale Salto Sciliar/BZG Salten Schlern
Tel. 0471 319400

Comunità Comprensoriale Oltradige
Bassa Atesina/BZG Überetsch-Unterland
Tel. 0471 826 400

Comunità Comprensoriale Valle Isarco/BZG Eisacktal
Tel. 0472 820 533

Comunità Comprensoriale Alta Val d'Isarco/BZG Wipptal
Tel. 0472 7260412

Comunità Comprensoriale Val Pusteria/BZG Pustertal
Tel. 0474 412 921

Comunità Comprensoriale Burggraviato/BZG Burggrafenamt
Tel. 0473 205 130

Comunità Comprensoriale Val Venosta/BZG Vinschgau
Tel. 0473 736 700

Familiäre Anvertrauung von psychisch kranken Menschen Affidamento familiare di persone con malattia psichica

Informationen für zukünftige Gastfamilien

Informazioni per aspiranti famiglie affidatarie



“Normalität als Chance”

“Aggiungi un posto a tavola”

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL
Ressort für Familie, Gesundheit
und Sozialwesen



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Dipartimento alla famiglia, sanità
e politiche sociali



“Normalität als Chance” - “Aggiungi un posto a tavola”

WAS BEDEUTET FAMILIÄRE ANVERTRAUUNG?

Diese besondere Art der Unterstützung sieht eine zeitlich begrenzte Aufnahme von Menschen mit psychischer Erkrankung in einer Gastfamilie in Form von Vollzeit oder Teilzeit vor.

Sie erfolgt durch Begleitung in einem familiären Umfeld und dient dazu, alltagspraktische Fähigkeiten (wieder)zu erlangen und soziale Integration zu erleben.

Die familiäre Anvertrauung von Erwachsenen richtet sich auch an Menschen mit Beeinträchtigungen sowie an Menschen in sozialen Notsituationen.

WESHALB FAMILIÄRE ANVERTRAUUNG?

- Menschen mit einer psychischen Erkrankung brauchen nicht nur professionelle Hilfe;
- Zuneigung und zwischenmenschliche Beziehungen, die in einem Anvertrauensverhältnis gelebt werden können, stellen ein unschätzbares „natürliches“ Potential zur Verbesserung der psychischen und physischen Verfassung von psychisch Kranken dar;
- in einigen Fällen stellt die von den territorialen Sozial- und Gesundheitsdiensten (sozio-sanitäres Unterstützungsteam) begleitete Gastfamilie eine gute Alternative zur Aufnahme in einer sozialen Einrichtung dar.

FÜR WEN KOMMT DIE FAMILIÄRE ANVERTRAUUNG IN FRAGE?

Für volljährige Menschen mit psychischen Erkrankungen

- die von einem psychiatrischen Dienst betreut sind;
- die sich in keiner akuten Krise befinden und keine besonderen Verhaltensauffälligkeiten zeigen;

- die einigermaßen autonom und psychisch stabil sind, aber nicht alleine leben können;
- die sich ein familiäres Umfeld wünschen.

WER KANN GASTFAMILIE WERDEN?

- verheiratete oder unverheiratete Paare mit oder ohne Kinder;
- alleinstehende Personen.

WELCHE VORAUSSETZUNGEN MUSS DIE GASTFAMILIE HABEN?

- angemessener Wohnraum und „Platz im eigenen Leben“ für einen anderen Menschen;
- Bereitschaft, diesen Menschen auf seinem Lebensweg ein Stück zu begleiten und ihn in seinen Fähigkeiten zu unterstützen;
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit den sozio-sanitären Diensten und Einrichtungen.

WIE WIRD DIE GASTFAMILIE UNTERSTÜTZT?

- Die Sozial- und Gesundheitsdienste begleiten und beraten den Gast und die Gastfamilie in allen Phasen des Projektes;
- die Dienste organisieren Informations- und Fortbildungsangebote;
- die Gastfamilie erhält eine monatliche Vergütung, die je nach Typologie der Anvertrauung variiert (Vollzeit, Tagesvollzeit, Teilzeit).

COS'É L'AFFIDAMENTO FAMILIARE?

Questa particolare forma di sostegno prevede l'inserimento di persone con malattia psichica, per un periodo di tempo limitato, presso una famiglia affidataria. L'affidamento può essere a tempo pieno o parziale.

Si tratta di una forma d'accompagnamento di tipo familiare, finalizzata alla (ri)acquisizione di competenze della vita quotidiana ed all'integrazione sociale.

L'affidamento familiare si rivolge anche a persone disabili ed in grave disagio sociale.

PERCHÉ L'AFFIDAMENTO FAMILIARE?

- Le persone con malattia psichica non hanno bisogno solo d'interventi specialistici;
- L'affetto e le relazioni umane, che l'affidamento consente di vivere, rappresentano un inestimabile potenziale curativo “naturale”, che porta a migliorare le condizioni psichiche e fisiche delle persone sofferenti psichicamente;
- In alcuni casi, la famiglia affidataria, affiancata dai servizi sociali e sanitari del territorio (team socio-sanitario di supporto), costituisce una valida alternativa alla collocazione della stessa in una struttura sociale residenziale.



Harald Kastlunger
Workshop, Seeburg